

Begäran om förhandsavgörande framställd av Finanzgericht Hamburg den 6 maj 2010 — ADV Allround Vermittlungs AG i konkurs mot Finanzamt Hamburg-Bergedorf

(Mål C-218/10)

(2010/C 221/25)

Rättegångsspråk: tyska

Hänskjutande domstol

Finanzgericht Hamburg

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: ADV Allround Vermittlungs AG i konkurs

Motpart: Finanzamt Hamburg-Bergedorf

Tolkningsfrågor/Giltighetsfrågor

1. Ska artikel 9.2 e sjätte strecksatsen i rådets sjätte direktiv 77/388/EEG av den 17 maj 1977 om harmonisering av medlemsstaternas lagstiftning rörande omsättningskatter — Gemensamt system för mervärdesskatt: enhetlig beräkningsgrund⁽¹⁾ (nedan kallat sjätte direktivet) (senare artikel 56.1 f i rådets direktiv 2006/112/EG av den 28 november 2006 om ett gemensamt system för mervärdesskatt i dess lydelse till och med den 31 december 2009, nedan kallat direktiv 2006/112) tolkas så, att "tillhandahållande av personal" även omfattar tillhandahållande av självständig personal som inte är anställd vid det företag som tillhandahåller tjänsten?
2. Ska artikel 17.1, 17.2 a, 17.3 a och artikel 18.1 a i direktiv 77/388 (nu artikel 167, artikel 168 a, artikel 169 a och artikel 178 a i direktiv 2006/112) tolkas så, att medlemsstaterna måste vidta nationella processrättsliga åtgärder så att beskattning och skatteplikt som avser en och samma tjänst bedöms på samma sätt för den näringsidkare som tillhandahåller, respektive tar emot tjänsten, även om olika skattemyndigheter är behöriga?

För det fallet att fråga 2 besvaras jakande:

3. Ska artikel 17.1, 17.2 a, 17.3 a och artikel 18.1 a i direktiv 77/388 (nu artikel 167, artikel 168 a, artikel 169 a och

artikel 178 a i direktiv 2006/112) tolkas så, att den tidsfrist inom vilken tjänstemottagaren måste göra gällande sin avdragsrätt för tjänsten inte får löpa ut innan frågan om beskattning och skatteplikt slutgiltigt har avgjorts avseende det företag som har tillhandahållit tjänsten?

⁽¹⁾ EGT L 145, s. 1; svensk specialutgåva, område 9, volym 1, s. 28

Begäran om förhandsavgörande framställd av Landgericht Baden-Baden (Tyskland) den 10 maj 2010 — brottmål mot Leo Apelt

(Mål C-224/10)

(2010/C 221/26)

Rättegångsspråk: tyska

Hänskjutande domstol

Landgericht Baden-Baden

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klaganden: Åklagarmyndigheten i Baden-Baden

Motpart: Leo Apelt

Tolkningsfrågor

1. Får en medlemsstat — med hänsyn till artikel 5.1 a i direktiv 91/439/EEG⁽¹⁾, enligt vilken ett körkort för kategori D bara får utfärdas till den som redan har körkort för kategori B — med stöd av artiklarna 1, 8.2 och 8.4 i samma direktiv vägra att erkänna giltigheten av ett körkort som har utfärdats av en annan medlemsstat och som avser kategorierna B och D — särskilt vad gäller kategori D —, när innehavaren av körkortet getts förarbehörighet B innan körkortet återkallades genom domstolsbeslut i den förstnämnda medlemsstaten, medan förarbehörigheten D dock beviljats först efter det att körkortet återkallats genom domstolsbeslut och efter det att den spärtrid som bestämts till följd av detta beslut har löpt ut?

2. Om fråga1 besvaras nekande:

Får den förstnämnda medlemsstaten vägra att erkänna det nämnda körkortet — särskilt vad gäller förarbehörighet D — med stöd av artikel 11.4 i direktiv 2006/126/EG^(?), enligt vilken en medlemsstat ska vägra att erkänna giltigheten av ett körkort som i en annan medlemsstat har utfärdats till en person vars körkort har återkallats på den förstnämnda medlemsstatens territorium, om förarbehörighet B beviljades den 1 mars 2006 och behörighet D beviljades den 30 april 2007, och körkortet utfärdades den senare dagen?

(¹) Rådets direktiv 91/439/EEG av den 29 juli 1991 om körkort (EGT L 237, s. 1).

(²) Europaparlamentets och rådets direktiv 2006/126/EG av den 20 december 2006 om körkort (EUT L 403, s. 18).

Begäran om förhandsavgörande framställd av Sozialgericht Nürnberg (Tyskland) den 10 maj 2010 — Juan Perez Garcia, Jose Arias Neira, Fernando Barrera Castro och Dolores Verdun Espinosa som arvtagare till Jose Bernal Fernandez mot Familienkasse Nürnberg

(Mål C-225/10)

(2010/C 221/27)

Rättegångsspråk: tyska

Hänskjutande domstol

Sozialgericht Nürnberg (Tyskland)

Parter i målet vid den nationella domstolen

Sökande: Juan Perez Garcia, Jose Arias Neira, Fernando Barrera Castro och Dolores Verdun Espinosa som arvtagare till Jose Bernal Fernandez

Svarande: Familienkasse Nürnberg

Tolkningsfrågor

1. Ska artikel 77.2 b i i förordning (EEG) nr 1408/71⁽¹⁾ tolkas så, att familjebidrag för personer som får pension till följd av ålderdom, invaliditet, olycksfall i arbetet eller arbetsjukdom enligt flera medlemsstaters lagstiftning (så kallade dub-

belpensionärer) vars pensionsanspråk grundar sig på lagstiftningen i den stat där denne tidigare var anställd (nationellt rättsanspråk) inte måste beviljas av nämnda stat om det i bosättningsstaten visserligen tillhandahålls en jämförbar förmån som uppgår till ett högre belopp, men denna är oförenlig med en annan möjlig förmån som den berörda personen har valt?

2. Ska artikel 78.2 b i i förordning (EEG) nr 1408/71 tolkas så, att familjebidrag till efterlevande barn till en avliden arbetstagare eller egenföretagare som har omfattats av lagstiftningen i flera medlemsstater och för vilken en fiktiv rätt till efterlevandepension grundas på lagstiftningen i den stat där föräldern tidigare var anställd (potentiellt nationellt pensionsanspråk) inte måste beviljas av nämnda stat om det i bosättningsstaten visserligen tillhandahålls en jämförbar förmån som uppgår till ett högre belopp, men denna är oförenlig med en annan möjlig förmån som den berörda personen har valt?

3. Gäller detta även för en förmån enligt artikel 77 eller artikel 78 i förordning (EEG) nr 1408/71 när denna visserligen tillhandahålls i barnens bosättningsstat men utan att det finns någon valmöjlighet avseende nämnda förmån?

(¹) Rådets förordning (EEG) nr 1408/71 av den 14 juni 1971 om tillämpningen av systemen för social trygghet när anställda, egenföretagare eller deras familjer flyttar inom gemenskapen (EGT L 149, s. 2; svensk specialutgåva, område 5, volym 1, s. 57)

Begäran om förhandsavgörande framställd av Tribunal de grande instance de Nanterre (Frankrike) den 12 maj 2010 — Société Tereos — Union de coopératives agricoles à capital variable mot Directeur général des douanes et droits indirects och Receveur principal des douanes et droits indirects de Gennevilliers

(Mål C-234/10)

(2010/C 221/28)

Rättegångsspråk: franska

Hänskjutande domstol

Tribunal de grande instance de Nanterre (Frankrike)